

## Jean-Baptiste André Godin à Didier et Cie et autres éditeurs, 15 mai 1878

**Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote FG 15 (19)

Collation 2 p. (229r, 230v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

### Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à Didier et Cie et autres éditeurs, 15 mai 1878, Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 22/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/49624>

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Droits Famillistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [15 mai 1878](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - Famillistère

Destinataire

- [Calmann-Lévy](#)

- [Charpentier](#)
- [Dentu](#)
- [Didier et Cie](#)
- [Faure \(Achille\)](#)
- [Hachette](#)
- [Sandoz et Fischbacher](#)

Lieu de destination

- 15, boulevard des Italiens, Paris
- 18, rue Dauphine, Paris
- 28, quai de l'École, Paris
- 33, rue de Seine, Paris
- 79, boulevard Saint-Germain, Paris
- 95, quai des Grands Augustins, Paris
- Galerie de Montpensier, Palais-Royal, Paris

Scripteur / Scriptrice [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

## Description

Résumé Godin informe Didier et Cie qu'il publie dans son journal *Le Devoir* le roman *La Fille de mon père* de Marie Howland, édité à New York chez John P. Jewett, éditeur de *La Case de l'oncle Tom* et de *L'Allumeur de réverbères*. Il a l'intention de publier en volume la traduction française du roman et il demande à Didier et Cie s'ils veulent s'en charger en tant que libraire. Il précise que l'ouvrage comprendra de 650 à 700 pages ; il demande à Didier et Cie s'il ne vaudrait pas mieux le publier en deux volumes, à quel prix il faudrait le vendre, quelle remise il faudrait lui consentir pour le vendre et quel devrait en être le tirage.

Notes Un lettre similaire a été adressée aux éditeurs dont la liste est manuscrite sur le folio 230v et dont les noms sont reliés au folio 229 dans l'index du registre.

Support

- La copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage ; le texte est copié sur deux colonnes, chacune correspondant à une page de la lettre.
- Sur le folio 230v est manuscrite à la mine de plomb une liste de nom d'éditeurs : « Faure, Charpentier, Hachette, Sandoz, Michel Lévy, Dentu ».

## Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#)

Œuvres citées

- [Howland \(Marie\), \*La Fille de son père\*, traduit de l'anglais, \*Le Devoir\*, t. 1 à 3, 31 mars 1878-6 juillet 1879.](#)
- [Howland \(Marie\), \*Papa's Own Girl\*, New York, John P. Jewett, 1874.](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 21/11/2023 Dernière modification le 06/02/2024

---

Guise 15 Mai 1878

Messieurs Didier et C<sup>ie</sup>,

Je publie dans le journal  
"Le devoir" que j'ai fondé à Guise  
la traduction d'un roman  
américain intitulé : "La fille  
de mon père" de M<sup>lle</sup> Marie  
Howland, publiée à New York  
chez John P. Jewett éditeur  
de "la case de l'oncle Tom", de  
"l'allumeur de réverbères", etc..

"La fille de mon père", roman  
remarquable sous bien des  
rapports, me paraît devoir  
être utilement parmi les  
ouvrages traduits de l'anglais  
en notre langue.

Aussi ai-je pris le parti  
de profiter de la complicité  
pour mettre ce roman en volume.

— Voudriez-vous vous en charger  
comme libraire et quelles se-  
raient vos conditions ?

Ce livre est une critique  
morale des préjugés de la so-  
ciété et un plaidoyer en faveur  
de l'émancipation de la femme  
et des réformes sociales.

Il aura de 650 à 700 pages.

— Je vous serais bien obligé  
de me dire si vous trouvez  
qu'un ouvrage aussi volu-  
mineux soit d'une vente  
facile, et s'il ne serait pas  
plus convenable de le mettre  
en deux volumes ?

Dans le premier cas, on  
devrait naturellement prendre  
un papier mince ; dans le  
second, un papier plus fort.

— S'il vous convient de  
vous intéresser à cet ouvrage,  
donnez-moi, je vous prie,



toutes les instructions que  
vous jugerez utiles.

- N'oubliez pas de me si-  
gnaler à quel prix il faudrait  
acheter le ou les volumes.
  - Quelle serait la remise  
que j'aurais à vous faire.
  - de quel nombre d'exemplaires  
vous prévoyez la vente, afin  
de me guider dans le tirage.
- J. vous serai obligé.  
Messieurs, de me répondre  
au plus vite et vous prie  
d'agréer l'assurance de  
mon entière considération

Godin

Conseiller général de l'Académie  
Ancien député

Sauve

Chapuis

Bachette

Sandoz

Michel Lévy

Durter